



RFS 180

Système d'épuration des fumées et de filtration



Veillez à bien conserver le mode d'emploi pour des utilisations futures ! Il est obligatoire de lire attentivement le présent mode d'emploi avant toute utilisation de la machine !

Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Manuel d'utilisation

534-04-051, 1, fr_FR

FELDER KG

KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA

Téléphone : +43 5223 5850 0

Courriel : info@felder-group.com

Internet : www.felder-group.com

Table des matières

1	Information au mode d'emploi.	4	10.3	Comportement en cas d'incendie.	14
1.1	Explication des symboles.	4	10.4	Problèmes, causes et solutions.	15
1.2	Contenu du manuel d'instruction.	4	11	Élimination.	15
1.3	Protection des droits d'auteur.	4	12	Annexe.	15
1.4	Responsabilité et garantie.	4	12.1	Informations relatives aux pièces de rechange. .	15
1.5	Formation.	4			
2	Consignes de sécurité.	4			
2.1	Utilisation conforme aux prescriptions.	4			
2.2	Changements et transformations sur la machine.	5			
2.3	Responsabilité de l'utilisateur.	5			
2.4	Exigences aux utilisateurs et utilisatrices.	5			
2.5	Sécurité du travail.	5			
2.6	Équipement de protection individuelle.	5			
2.6.1	Équipement obligatoire.	5			
2.7	Risques résiduels.	5			
2.7.1	Transport, mise en place, installation et élimination.	6			
2.7.2	Réglages et préparation, utilisation.	6			
2.7.3	Attendre et éliminer l'erreur.	6			
2.8	Erreurs d'utilisation prévisibles.	7			
2.9	Matières adaptées à l'aspiration.	7			
2.10	Comportement en cas d'urgence.	7			
3	Déclaration de conformité.	8			
4	Données techniques.	8			
4.1	Dimensions et poids.	8			
4.2	Aspiration.	8			
4.3	Raccordement électrique.	9			
4.4	Système de filtration.	9			
4.5	Émission acoustique.	9			
4.6	Conditions de fonctionnement et de stockage.	9			
5	Vue synoptique de la machine.	10			
5.1	Vue synoptique.	10			
5.2	Pictogrammes, plaques et inscriptions.	10			
5.3	Informations sur la plaque signalétique.	10			
6	Transport, emballage entreposage.	10			
6.1	Inspection à la livraison.	10			
6.2	Emballage.	10			
6.3	Stockage.	10			
7	Mise en place et installation.	11			
7.1	Déballer le filtre en charbon actif.	11			
7.2	Raccordement du système d'aspiration.	11			
7.3	Contrôle fonctionnel.	12			
8	Utilisation.	12			
8.1	Mise sous tension / mise hors tension / mise à l'arrêt en cas d'urgence.	12			
9	Entretien.	13			
9.1	Plan d'entretien.	13			
9.2	Nettoyage de la machine.	13			
9.3	Remplacement des filtres.	13			
10	Dépannage.	14			
10.1	Conduite en cas de mauvais fonctionnement.	14			
10.2	Comportement après l'élimination des dysfonctionnements.	14			

1 Information au mode d'emploi

1.1 Explication des symboles

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité de ce manuel sont caractérisées par des symboles. Les consignes de sécurité sont signalés par des termes qui décrivent l'envergure de la mise en danger.

Les consignes de sécurité sont à respecter et il faut agir avec circonspection pour éviter des accidents, des dommages corporels et matériels.



DANGER

... indique une situation dangereuse imminente qui peut provoquer la mort ou des blessures très graves.



AVERTISSEMENT

... indique une situation dangereuse possible qui peut provoquer la mort ou des blessures très graves.



ATTENTION

... indique une situation dangereuse possible qui peut provoquer des blessures légères ou très légères.



REMARQUE

... indique une situation dangereuse possible qui peut provoquer des dommages matériels.

Conseils et recommandations



... indique des conseils et des recommandations pour utiliser la machine avec efficacité et sans problème.

OK / NOK

Symboles	Explication
	Le résultat est correct.
	Le résultat n'est pas correct. Procédure de dépannage.

1.2 Contenu du manuel d'instruction

- Le présent mode d'emploi décrit l'utilisation conforme et en toute sécurité de la machine
- Les indications du manuel d'instruction sont complètes et doivent être exécutées sans restriction.
- Le mode d'emploi fait partie intégrante de la machine. Il devra être rangé à proximité de la machine et devra être accessible à tout moment.
- Le mode d'emploi devra systématiquement être remis avec la machine.

1.3 Protection des droits d'auteur

- Le présent mode d'emploi devra être traité de manière confidentielle. Il est exclusivement réservé aux utilisateurs de la machine.
- Tous les textes, les données, les schémas, les images et les autres représentations de ce manuel sont protégés par la loi des droits d'auteur et succombent à d'autres droits de protection industriels.
- Toute utilisation abusive est répréhensible.
- La transmission à une tierce personne ainsi que toute forme de reproduction - même en partie - ou toute exploitation ou communication du contenu, ne sont permis que sous accord écrit du fabricant. Toute infraction entraîne des dommages et intérêts. Sous réserve d'autres réclamations éventuelles.
- Nous nous réservons tous les droits sur l'exercice des droits de protection industriels.

1.4 Responsabilité et garantie

- Toutes les indications et les instructions de ce manuel ont été établies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du stade de la technique ainsi que de notre expérience des machines à usiner le bois.
- En aucun cas, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée en cas de dommages et de dysfonctionnements résultant du non-respect de ce manuel.
- Les textes et les illustrations ne correspondent pas nécessairement au contenu de la livraison. Les illustrations et schémas ne correspondent pas à l'échelle 1:1. Le contenu réel de la livraison peut, selon les cas, différer des données, des indications et des illustrations présentes, en cas d'équipement spécial, de choix d'options de commande supplémentaires ou en raison de récentes modifications techniques.
- Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit, dans le cadre d'une amélioration des qualités d'usinage et de son perfectionnement.
- Les conditions de garantie répondent aux normes en vigueur et peuvent être consultées sur la page internet www.felder-group.com
- Pour toute question, veuillez vous adresser au fabricant.

1.5 Formation

- Toute personne chargée d'accomplir des travaux sur la machine, doit avoir pris connaissance au préalable du manuel d'instruction. Ceci est également valable si la personne concernée a déjà travaillé sur une machine similaire ou a suivi une formation chez le fabricant.
- La connaissance du contenu du manuel d'instruction est l'une des conditions primordiales pour protéger le personnel des dangers ainsi que d'éviter des erreurs de manipulation pour un fonctionnement sûr et sans risque de la machine.
- Il est recommandé au propriétaire de la machine de s'assurer de la prise de connaissance du manuel par le personnel.

2 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation conforme aux prescriptions

- Pour des raisons de sécurité, la machine se prête exclusivement à l'aspiration des vapeurs et des particules de poussière générées lors des opérations d'usinage au laser sur une machine CNC à portique de Felder Group.
- L'air sortant filtré doit être évacué vers un endroit sûr à l'extérieur. Il ne doit pas être évacué directement vers l'air tournant.
- Pour une utilisation conforme il est nécessaire de suivre les conditions de fonctionnement correctes ainsi que les indications et les consignes de ce manuel d'instruction. L'appareil ne doit fonctionner qu'avec des pièces et des accessoires préconisés du constructeur.

tructeur. La sécurité de fonctionnement est garantie seulement sous une utilisation appropriée de l'appareil. La machine ne doit jamais être sans surveillance pendant son fonctionnement.

- Chaque application différente ou sortant de l'utilisation correcte de l'appareil est interdite et considérée comme non conforme. Lors d'une utilisation non conforme de l'appareil, toute réclamation de dédommagement auprès du fabricant ou de ses mandataires, et quelle qu'en soit la forme, est exclue. Seul l'utilisateur porte la responsabilité des dommages encourus lors d'une utilisation non conforme.

2.2 Changements et transformations sur la machine

- Dans un souci de sécurité et afin d'assurer une productivité optimale, aucune modification n'est autorisée sur la machine, sauf sous accord écrit du fabricant.
- Tous les pictogrammes, les plaques et les inscriptions inscrits sur la machine, sont à entretenir pour une bonne lisibilité et ne doivent pas être enlevés.
- Tous les pictogrammes, les enseignes et les inscriptions détériorés doivent être remplacés immédiatement.

2.3 Responsabilité de l'utilisateur

- La machine ne peut être mise en service que si son état est techniquement sûr et fiable.
- La machine doit être examinée dans son état extérieur et dans son intégrité avant chaque mise en service.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Sécuriser la machine hors marche contre une remise en marche non autorisée (cadenas sur l'interrupteur général, retirer la clé du sélecteur de mode de fonctionnement, barrer la zone autour de la machine, retirer le connecteur réseau, ...).
- En plus des instructions de sécurité prescrites et des indications de ce manuel d'instruction, il faudra observer et respecter les prescriptions de prévention des accidents, les consignes générales de sécurité ainsi que les lois de protection de l'environnement en vigueur sur votre lieu de travail.
- L'utilisateur ainsi que tout le personnel autorisé sont responsables du bon fonctionnement de la machine et prennent en compte avec détermination la responsabilité de l'installation, du service, des entretiens et du nettoyage de la machine. Tenir les enfants à l'écart de la machine, des outils et des accessoires.

2.4 Exigences aux utilisateurs et utilisatrices

- Seuls les utilisateurs et utilisatrices autorisés et formés sont habilités à travailler sur et avec la machine. Un utilisateur ou une utilisatrice est une personne qui a reçu une formation professionnelle lui permettant de juger et de reconnaître les dangers éventuels du travail délégué par ses compétences, par son expérience ainsi que par ses connaissances des normes en vigueur.
- Si l'utilisateur ou l'utilisatrice ne possède pas les connaissances nécessaires, il ou elle devra suivre une formation. Les responsabilités prises sur les travaux de la machine (installation, service, entretien, réparation) doivent être clairement planifiées et respectées.
- Sur la machine seules ont le droit de travailler les personnes dont il est attendu qu'elles accomplissent un travail consciencieux.
- Toute forme de travail mettant en danger la sécurité des personnes, de l'environnement ou de la machine, est à éviter.
- Des personnes se trouvant sous l'influence de drogues, d'alcool ou sous l'influence des effets secondaires de médicaments, doivent impérativement ne pas travailler avec la machine.

- Seules les personnes mentalement aptes ou accompagnées d'une telle personne sont autorisées à procéder à la mise en route de la machine.
- L'utilisateur ou l'utilisatrice s'oblige à signaler immédiatement à l'exploitant tout changement survenu au niveau de la machine risquant d'entraver la sécurité de celle-ci.

2.5 Sécurité du travail

- Des dommages personnels et matériels peuvent être évités en respectant les consignes de sécurité décrites dans le manuel.
- Le non respect de ces instructions peut mener à mettre en danger des personnes, et endommager ou détruire la machine.
- Lors du non respect des instructions de sécurité prescrites et des consignes de ce manuel d'instruction ainsi que des prescriptions de prévention des accidents en vigueur sur votre lieu de travail et des consignes générales de sécurité; tous droits de responsabilité et de poursuites contre le fabricant ou son mandataire seront exclus.

2.6 Équipement de protection individuelle

2.6.1 Équipement obligatoire

Lors des travaux sur la machine, il est impératif de porter:

	Remarque à observer
	Lunettes de protection: Pour éviter des blessures aux yeux.
	Masque de protection d'aspiration FFP3 : Pour protéger des vapeurs et des particules de poussière contenant des substances nocives.
	Gants de protection résistants aux produits chimiques : Pour protéger des particules de poussière contenant des substances nocives pouvant pénétrer la peau.

2.7 Risques résiduels

La machine a été soumise à une analyse des risques. La conception et la réalisation de la machine sont basées sur cette analyse et correspondent à l'état actuel de l'art. Le respect des méthodes de travail autorisées assure une sécurité accrue lors de l'utilisation de la machine. Malgré le respect des mesures de protection lors des travaux sur la machine, il existe des risques résiduels :

Risques résiduels établis

- Des contusions dues au pincement dans des pièces mobiles
 - Ne pas introduire la main dans la zone de pièces mobiles.
- La mise en danger de la santé due à l'émission de fumées et de poussières.
 - Raccorder le système d'aspiration conformément aux prescriptions et vérifier son fonctionnement.

Désordre au poste de travail

Les objets dispersés en vrac et les outils peuvent engendrer des blessures graves.

- Veillez à avoir un espace de mouvement suffisant.
- Éliminer les objets en vrac de l'espace de travail.
- Veillez au maintien de l'ordre et de la propreté du poste de travail.

Être debout sur la machine

Les capots et les pièces en saillie de la machine ne sont pas adaptés pour supporter des personnes. Une chute de la machine du haut de la machine risque d'engendrer de graves fractures.

- Interdiction de monter sur la machine.

Endommagement de pièces électriques ou de leur isolation

L'endommagement de pièces électriques ou de l'isolation risque d'engendrer des électrocutions mortelles.

- Seul le personnel qualifié est autorisé à effectuer des travaux sur les dispositifs électriques en respectant les prescriptions de sécurité.
- Séparer la machine du réseau électrique et sécuriser contre toute remise en marche avant d'intervenir sur les dispositifs électriques.

2.7.1 Transport, mise en place, installation et élimination

Transport non conforme

Le transport non conforme peut engendrer le basculement ou la chute de la machine. Ceci risque d'engendrer de graves contusions.

- Veiller à effectuer le transport de la manière la plus respectueuse possible. Évitez toutes secousses mécaniques.
- Nettoyer la zone de travail.
- N'utilisez que des moyens de levage à capacité de charge suffisante.
- Respectez le centre de gravité de la machine.
- Sécuriser la machine pour l'empêcher de glisser.
- De lourdes charges ne doivent jamais être soulevées par des personnes.
- Ne restez pas sous des charges en suspension.

Mise en place et installation non conformes

Blessures graves

- Avant l'installation et l'implantation, vérifier si la machine est complète et dans un bon état technique.
- N'assembler qu'une machine (et des composants) complète et en bon état.
- Ne pas installer la machine dans des zones pourvues de champs électromagnétiques de forte intensité.
- Veillez au maintien de l'ordre et de la propreté du poste de travail. Les pièces et les outils dispersés et non rangés présentent des risques d'accident.
- Installer la machine sur un support plan, antidérapant et exempt de vibrations.
- Ne pas installer la machine dans les issues de secours.
- Installer la machine exclusivement à l'intérieur de bâtiments.
- La zone de travail doit être suffisamment éclairée.

Installation non qualifiée des tuyaux flexibles d'aspiration

Une installation non qualifiée des tuyaux flexibles d'aspiration risque d'engendrer des incendies et des explosions dans le système d'aspiration. Ceci risque d'engendrer de graves dégâts corporels et matériels.

- Utiliser exclusivement des tuyaux flexibles d'aspiration difficilement inflammable.
- Utiliser exclusivement des tuyaux flexibles d'aspiration possédant une conductivité électrique.
- Connecter les tuyaux flexibles d'aspiration à la terre afin de les protéger contre tout chargement électrostatique.

2.7.2 Réglages et préparation, utilisation

Travaux de mise au point et de mise en configuration non conformes

Blessures graves

- Des travaux de mise au point et de mise en configuration doivent être effectués exclusivement par un personnel autorisé, formé et familiarisé avec les méthodes de travail de la machine tout en tenant compte des consignes de sécurité.
- Avant le début des travaux, il est obligatoire de mettre la machine hors marche et de prendre ensuite les mesures nécessaires pour empêcher la remise en marche.
- Les travaux de réglage ne devront être effectués que lorsque la machine est à l'arrêt.
- La mise en place des filtres ne devra être effectuée que lorsque la machine est à l'arrêt.
- Avant le début des travaux, vérifiez si la machine est complète et dans un bon état technique.
- Veiller à prévoir un espace de mouvement suffisant.

Valeur réelle supérieure ou inférieure à la température ambiante admissible

Si la valeur réelle devient inférieure ou supérieure aux températures admissibles, des dysfonctionnements de la machine et des mouvements de machine intempestifs peuvent se produire, pouvant engendrer de graves dommages corporels et matériels.

- N'utiliser la machine qu'en respectant la plage de température indiquée.

Mise en route non conforme

Blessures graves

- Maschine nur in Betrieb nehmen, wenn der Absaugschlauch ordnungsgemäß am Absaugstutzen angeschlossen ist.
- Ne pas utiliser la machine dans des zones d'un niveau élevé de température et d'humidité de l'air et d'une atmosphère inflammable et explosive.
- S'assurer avant la mise en route que le joint du raccord d'aspiration et du tuyau d'aspiration est bien en place et qu'il n'y a pas de fuite d'air.
- Contrôler régulièrement les éléments filtrants afin d'éviter des dysfonctionnements et des endommagements de l'appareil.
- Utiliser seulement des éléments filtrants et des accessoires d'origine afin de ne pas entraver la durée de vie et l'efficacité de la machine.
- Respecter une distance minimale de 150 mm entre la source d'émission et l'ouverture d'échappement.
- Ne pas couvrir ou bloquer l'aspiration et l'échappement d'air pendant l'utilisation.
- Veiller à une ventilation suffisante du moteur.

2.7.3 Attendre et éliminer l'erreur

Travaux non conformes sur la machine

Blessures graves

- Les travaux sur la machine sont réservés au personnel autorisé, formé et familiarisé avec les méthodes de travail de la machine tout en tenant compte des consignes de sécurité.
- Effectuer les travaux sur la machine lorsque la machine est séparée de toutes les sources d'énergie et un redémarrage accidentel est empêché.
- Les travaux sur la machine devront être effectués lorsque la machine est à l'arrêt.

Travaux non conformes sur les installations électriques

Électrocutions mortelles

- Seul le personnel qualifié est autorisé à effectuer des travaux sur les dispositifs électriques en respectant les prescriptions de sécurité.
- Séparer la machine du réseau électrique et sécuriser contre toute remise en marche avant d'intervenir sur les dispositifs électriques.

Travaux d'entretien non conformes

Blessures graves

- L'entretien de la machine est réservé aux utilisateurs et utilisatrices formés et familiarisés avec le mode de travail de la machine tout en tenant compte de toutes les consignes de sécurité.
- Effectuer les travaux d'entretien lorsque la machine est séparée de toutes les sources d'énergie et un redémarrage accidentel est empêché.
- Séparer la machine du réseau électrique avant d'intervenir sur les dispositifs électriques.
- Attendre l'arrêt des pièces en mouvement.
- Après les travaux d'entretien, remonter tous les composants conformément et contrôler leur fonctionnement.
- Tenir un carnet d'entretien répertoriant toutes les interventions d'entretien.

Des vapeurs et des particules de poussière contenant des substances nocives

De sévères atteintes à la santé et des maladies respiratoires

- Porter les équipements de protection nécessaires lors de travaux d'entretien :
 - Masque de protection d'aspiration de la classe de protection 3
 - Lunettes de protection
 - Gants de protection résistant aux produits chimiques
- Éliminer les filtres suivant les prescriptions nationales relatives aux déchets spéciaux.

Dépannage non conforme de dysfonctionnements

Blessures graves

- Attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement.
- Séparer la machine de toutes les sources d'énergie et sécuriser contre une remise en marche.

2.8 Erreurs d'utilisation prévisibles

Les exemples mentionnés indiquent des dangers. Cette liste n'est pas exhaustive.

Ces informations devraient permettre aux utilisateurs de mieux cerner les dangers et les risques.

Utilisation non conforme générale

- Non-respect du mode d'emploi.
- Utilisation de la machine malgré un mode d'emploi incomplet ou non présent dans la langue du pays.
- Utilisation de matériel ou d'outils non prévus pour la machine.
- Utilisation de pièces de rechange et de moyens de production non autorisés par le fabricant.
- Modification et transformation de la machine.
- Monter sur la machine.

Utilisation non conforme pendant le fonctionnement

- Utilisation de la machine de manière inattentive.
- Aspiration de matières non adaptées. ➔ *Chapitre 2.9 « Matières adaptées à l'aspiration » à la page 7*

2.9 Matières adaptées à l'aspiration



Respecter les matières adaptées pour l'usinage dans le mode d'emploi de la machine CNC à portique avant la mise en route.

Pour des raisons de sécurité, la machine n'est pas adaptée à l'aspiration de :

- poussières d'aluminium, de cuivre, de laiton et de bois
- poussières explosives
- mélanges explosifs gaz air, mélanges explosifs poussière air et mélanges explosifs hybrides (par ex. des mélanges de gaz inflammables, de poussières inflammables et d'air)
- poussières explosibles lors de travaux générant des étincelles ou avec l'utilisation de sources d'inflammation (par ex. soudage, meulage d'acier, etc.)
- substances adhérentes par la force statique ou collantes
- liquides

2.10 Comportement en cas d'urgence

- Si des vapeurs et des particules de poussière contenant des substances nocives ont été respirées, quitter immédiatement la zone dangereuse et sortir prendre l'air. Ouvrir les portes et les fenêtres. Desserrer les vêtements collants au niveau du cou et de la poitrine afin de maintenir les voies respiratoires dégagées.
- En cas de contact de vapeurs et de particules de poussière contenant des substances nocives avec les yeux ou directement avec la peau, rincer l'endroit concerné abondamment avec de l'eau propre.
- Consulter immédiatement un médecin.
- Les dispositifs de sécurité doivent être disposés à proximité des postes de travail (bouteille pour le rinçage des yeux, lavabo, douche).

3 Déclaration de conformité

	Déclaration de conformité CE selon la directive relative aux machines 2006/42/CE Remarque concernant le numéro de machine : Le numéro de série de la machine est imprimé sur la page de couverture du manuel d'utilisation.
---	---

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après au vu de sa conception, de sa construction, du modèle et de la version mise en circulation par nous, est conforme aux exigences fondamentales en termes de sécurité et de santé des directives CE suivantes (voir tableau).

Fabricant	Felder KG KR-Felder-Straße 1 6060 Hall in Tirol	
Description du produit	Système d'épuration des fumées et de filtration Pour des raisons de sécurité, la machine se prête exclusivement à l'aspiration des vapeurs et des particules de poussière générées lors des opérations d'usinage au laser sur une machine CNC à portique de Felder Group.	
Marque	N° 1 marché des machines	
Description du modèle	RFS 180	
Les directives CE suivantes ont été appliquées	2006/42/CE 2014/30/CE	

Cette déclaration de conformité CEE est uniquement valable si votre machine porte le signe CE. Une transformation ou des modifications sur la machine, non autorisées par nous au préalable, engendrent immédiatement la non-validité de la présente déclaration. Le signataire de ce document est dûment autorisée à établir les documentations techniques.



Prof. h. c. Ing. Johann Georg Felder
 CEO Felder KG
 KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol
 Date : 1.7.2023

4 Données techniques

4.1 Dimensions et poids

Dimensions de la machine

Indication	Valeur	Unité
Longueur	370	mm
Largeur	250	mm
Hauteur	400	mm

Dimensions emballage

Indication	Valeur	Unité
Longueur	500	mm
Largeur	380	mm
Hauteur	490	mm

Poids de la machine

Indication	Valeur	Unité
Poids	15	kg

4.2 Aspiration

Raccordement de l'aspiration

Indication	Valeur	Unité
Diamètre de raccordement des tuyaux (2x)	80	mm

Volume d'aspiration

Indication	Valeur	Unité
Débit volumétrique	180	m³/h
Dépression	1000	Pa

4.3 Raccordement électrique

Puissance du moteur (selon la plaque signalétique)

Indication	Valeur	Unité
Tension électrique	220	V
Tolérance de tension	10	%
Fréquence de réseau	50 / 60	Hz
Puissance	80	W

4.4 Système de filtration

Indication	Valeur	Unité
Préfiltre 1	Filtre en coton	
Préfiltre 2	Granulés de charbon actif et éléments filtrants en charbon actif	
Filtre principal	HEPA H13	
Degré de séparation des particules	99,97	%
Taille des particules	≥ 0,3	µm
Concentration de poussières résiduelles dans l'air pure *)	< 0,1	mg/m ³

*) La quantité d'émission est fonction de :

- Matière
- Épaisseur du matériau
- Nature de la surface
- Vitesse de coupe
- Puissance du laser

Dimensionnement

Indication	Valeur	Unité
Préfiltre 1 - filtre en coton (5x)	340 x 240 x 10	mm
Préfiltre 2 - granulés de charbon actif : capacité env.	3,5	L
Préfiltre 2 - éléments filtrants en charbon actif (2x)	340 x 240 x 15	mm
Filtre principal - HEPA H13	340 x 240 x 50	mm

Durées de vie

Les durées de vie indiquées sont des valeurs indicatives.

Les durées de vie réelles sont fonction de :

- Degré d'utilisation
- Matière
- Épaisseur du matériau
- Nature de la surface

- Vitesse de coupe
- Puissance du laser

Indication	Valeur	Unité
Préfiltre 1 - filtre en coton	750	Heures de service
Préfiltre 2 - filtre en charbon actif	750	Heures de service
Filtre principal - HEPA H13	1500	Heures de service

4.5 Émission acoustique

Mesure selon EN ISO 19085-1:2021 annexe E :

- Conditions de mesure / informations supplémentaires selon EN ISO 19085-1:2021 annexe E
- avec ISO 11202 pour la pression acoustique d'émission de classe de précision 3
- et ISO 3744 pour la puissance acoustique de classe de précision 3

S'il est nécessaire de vérifier les valeurs d'émission, les mesures devront être effectuées selon la même procédure et dans les mêmes conditions de fonctionnement et d'installation que les mesures indiquées.

AVERTISSEMENT : Les valeurs d'émission sonore indiquées sont seulement valables, si les conditions de fonctionnement et d'installation sont identiques. D'autres conditions de fonctionnement et d'installation, par ex. un autre processus de travail, peuvent engendrer des valeurs d'émission sonore plus élevées avec le risque de sous-estimer celles-ci.

AVERTISSEMENT : Les valeurs d'émission sonore indiquées ne sont pas de valeurs d'exposition.

Malgré le rapport entre les valeurs d'émission et d'exposition, il n'est pas possible d'utiliser les valeurs d'émission pour déterminer de manière fiable, si d'autres précautions s'imposent ou non. Les facteurs ayant un impact sur le degré réel de l'exposition sont le processus de travail réel, les caractéristiques de la zone de travail et d'autres sources de bruit voisines en fonctionnement.

Indication des valeurs d'émission sonore de manière duale selon ISO 4871:1996

	Fonctionnement à vide	Fonctionnement
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A, L _{pA} en dB au poste de travail A	< 70	< 70
Incertitude K _{WA} / K _{pA} en dB	4	

4.6 Conditions de fonctionnement et de stockage

Indication	Valeur	Unité
Instructions de fonctionnement	+ 5 à + 35	°C
Température de stockage	- 10 à + 50	°C
Humidité de l'air (sans condensation) maxi.	65	%

Stockage des filtres

- Stocker les filtres dans un endroit sec.
- Garder le filtre dans son emballage d'origine jusqu'à son utilisation.

5 Vue synoptique de la machine

5.1 Vue synoptique

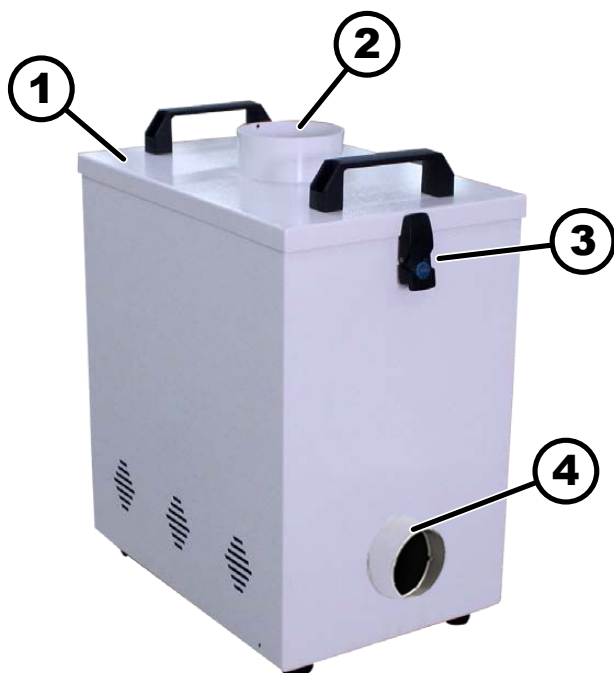


Fig. 1 : Vue synoptique de la machine

- 1 Protection de la machine
- 2 Buses d'aspiration
- 3 Fermeture de sécurité verrouillable
- 4 Raccordement de l'air sortant

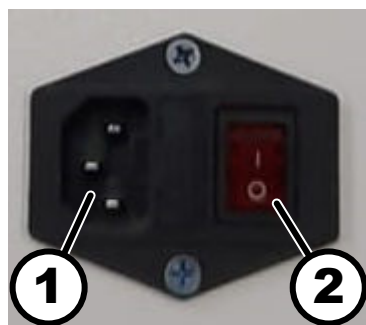


Fig. 2 : Raccordement électrique, interrupteur général

- 1 Raccordement électrique C14
- 2 Interrupteur principal : mise sous / hors tension de la machine

5.2 Pictogrammes, plaques et inscriptions

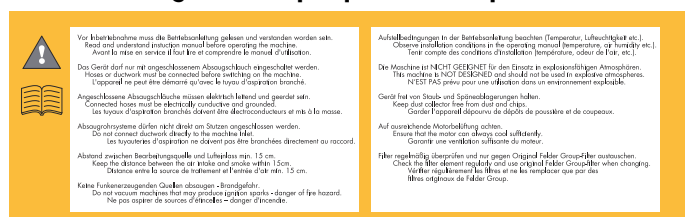


Fig. 3 : Autocollant d'avertissement sur le boîtier de la machine

5.3 Informations sur la plaque signalétique

Felder KG KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol felder-group.com, info@felder-group.com +43 5223 58500, Fax +43 5223 56130			
TYPE :			
NR.:		Code:	
V:	PH:	HZ:	A:
KW:			
Baujahr / year of construction / ANNEE DE CONSTR.:			

Fig. 4 : Plaque signalétique

- 1 Informations sur le fabricant
- 2 Description du modèle
- 3 Numéro de machine
- 4 Raccordement électrique
- 5 Année de construction
- 6 Informations supplémentaires (en option)

6 Transport, emballage entreposage

6.1 Inspection à la livraison

1. Vérifiez immédiatement à réception de la livraison, si celle-ci est complète et exempte de détériorations dues au transport.
2. En cas de détériorations visibles dues au transport, ne réceptionnez pas la livraison ou seulement sous réserve.
3. Notez les dégâts sur les documents de transport / le bordereau de livraison du transporteur.
4. Entamez une réclamation:
5. N'attendez pas pour réclamer toute pièce manquante, les droits d'indemnisation n'étant valables que pendant les délais de réclamation en vigueur.

6.2 Emballage

Si aucun accord de reprise d'emballage n'a été conclu alors triez et séparez les matériaux selon leur taille et leur matière et disposez en auprès des différents services de recyclage.

Pour un transport maritime, la machine doit être emballée hermétiquement et protégée contre la corrosion. Utilisation d'un agent déshydratant.

Protection de l'environnement

Les emballages sont souvent constitués de matériaux pouvant être remis à profit si ils sont correctement traités et recyclés.



ENVIRONNEMENT

Éliminez l'emballage de manière écologique.

- Éliminer les déchets d'emballage conformément aux normes de respect de l'environnement en vigueur et aux prescriptions de recyclage locales.
- Contactez une entreprise de recyclage.

6.3 Stockage

Laissez tous les colis fermés jusqu'à la mise en place définitive de la machine. Veuillez tenir compte des marquages extérieurs sur les emballages apportant des informations sur le stockage et le montage.

Conditions de stockage

- Ne stockez pas en plein air.
- Entreposez dans un endroit sec et sans poussière. Utiliser un agent déshydratant, si nécessaire.
- Protégez des rayons directs du soleil.
- Évitez toutes secousses mécaniques.
- Éviter les variations de température importantes (formation d'eau de condensation).
- Lubrifier tous les éléments exposés de la machine (protection contre la rouille).
- Contrôler régulièrement l'état général de toutes les pièces et de l'emballage en cas d'un stockage prolongé (> 3 mois). Renouveler ou remplacer l'agent conservateur si nécessaire.

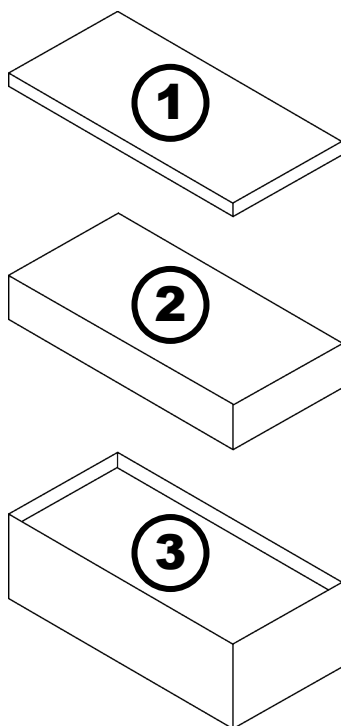
7 Mise en place et installation**7.1 Déballer le filtre en charbon actif**

Fig. 5 : Système de filtration

- 1 Filtre en coton
- 2 Filtre en charbon actif
- 3 Filtre HEPA H13

Équipement de protection :

- Gants de protection résistant aux produits chimiques

1. Ouvrir les fermetures de sécurité.
2. Enlever la protection du boîtier.
3. Enlever le filtre en coton.
4. Enlever le filtre en charbon actif et débarrasser.
5. Insérer le filtre en charbon actif.
6. Insérer le filtre en coton.
7. Remettre la protection du boîtier.
8. Fermer les fermetures de sécurité.

7.2 Raccordement du système d'aspiration**Outil :**

- Collier de serrage

1. Raccorder le tuyau flexible d'aspiration au raccord d'aspiration à l'aide d'un collier de serrage.



Fig. 6 : Raccordement du système d'aspiration

1 Buses d'aspiration

2. Raccorder le tuyau flexible d'échappement d'air au raccord d'aspiration d'un collier de serrage.



Fig. 7 : Raccordement de l'air sortant

1 Raccordement de l'air sortant

3. Diriger le tuyau d'échappement d'air vers l'extérieur afin d'évacuer l'air sortant vers l'air extérieur.
4. Contrôler le volume d'aspiration.

7.3 Contrôle fonctionnel

Contrôler :	
Comportement de fonctionnement	• Émission sonore en fonctionnement • Échauffement • Émission d'odeurs • Défaut d'étanchéité
Résidus et encrassements	• Surfaces de machine • Tuyaux d'aspiration
Usure	• Joints d'étanchéité • Tuyaux d'aspiration et raccords pour tuyaux flexibles • Câble d'alimentation
Détériorations	• Détériorations perceptibles à l'extérieur

8 Utilisation

8.1 Mise sous tension / mise hors tension / mise à l'arrêt en cas d'urgence



ATTENTION

Conditions préalables et préparation insuffisantes

Dégâts corporels

- La machine doit être mise en service sous réserve que les conditions préalables soient remplies pour chaque étape d'usinage.

Avant la première mise en route, contrôler le dispositif d'aspiration en vue d'éventuels défauts.

Mise sous tension

1. ► Brancher le connecteur de secteur.
2. ► Mettre la machine sous tension à l'aide de l'interrupteur principal (position I).

Mise hors tension / mise à l'arrêt en cas d'urgence

1. ► Mettre la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur principal (position O).
➔ La machine sera immédiatement arrêtée.

2. ► Débrancher le connecteur de secteur.

Temps d'arrêt prolongé

1. ► Mettre la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur principal (position O).
2. ► Débrancher le connecteur de secteur.

9 Entretien

9.1 Plan d'entretien

Chap.	Si nécessaire	page
9.2	Nettoyage de la machine	13
9.3	Remplacement des filtres	13

9.2 Nettoyage de la machine

- Ne pas utiliser d'air comprimé pour le nettoyage.
- Ne jamais utiliser de nettoyants décapants ou abrasifs.
- Ne pas utiliser d'alcool, d'essence, de diluant ou d'autres types de détergents pour les pièces non métalliques.



AVERTISSEMENT

Des vapeurs et des particules de poussière contenant des substances nocives

De sévères atteintes à la santé et des maladies respiratoires par pénétration de la peau ou respiration de vapeurs et de particules de poussière contenant des substances nocives.

- Avant le début des travaux, mettre la machine hors marche et prendre ensuite les mesures nécessaires pour empêcher la remise en marche.
- Porter un masque de protection d'aspiration de la classe de protection 3.
- Porter des gants de protection résistant aux produits chimiques.
- Porter des lunettes de protection.

Équipement de protection :

- Masque de protection d'aspiration FFP3
- Vêtements de protection de travail
- Gants de protection résistant aux produits chimiques
- Lunettes de protection

Outil :

- Chiffon de nettoyage

1. ➤ Mettre la machine hors marche et prendre ensuite les mesures nécessaires pour empêcher la remise en marche.
2. ➤ Attendre l'arrêt de la roue du ventilateur.
3. ➤ Démonter les tuyaux d'aspiration.
4. ➤ Nettoyer la machine, l'intérieur de la machine et le raccord d'aspiration afin de retirer les résidus d'usinage et d'autres encrassements.
5. ➤ Effectuer un contrôle visuel de tous les éléments de machine.
 - Éliminer immédiatement les dommages de la machine et de ses composants.
6. ➤ Raccorder les tuyaux d'aspiration.

9.3 Remplacement des filtres



AVERTISSEMENT

Des vapeurs et des particules de poussière contenant des substances nocives

De sévères atteintes à la santé et des maladies respiratoires par pénétration de la peau ou respiration de vapeurs et de particules de poussière contenant des substances nocives.

- Avant le début des travaux, mettre la machine hors marche et prendre ensuite les mesures nécessaires pour empêcher la remise en marche.
- Porter un masque de protection d'aspiration de la classe de protection 3.
- Porter des gants de protection résistant aux produits chimiques.
- Porter des lunettes de protection.



DANGER

Des filtres contenant des substances nocives

De sévères atteintes à la santé et des maladies respiratoires par pénétration de la peau ou respiration de vapeurs et de particules de poussière contenant des substances nocives.

- Éliminer immédiatement les filtres usés.
- Stocker les filtres usés dans des zones excluant une contamination.

Équipement de protection :

- Masque de protection d'aspiration FFP3
- Vêtements de protection de travail
- Gants de protection résistant aux produits chimiques
- Lunettes de protection

1. ➤ Mettre la machine hors marche et prendre ensuite les mesures nécessaires pour empêcher la remise en marche.
2. ➤ Attendre l'arrêt de la roue du ventilateur.
3. ➤ Démonter le tuyau d'aspiration.
4. ➤ Ouvrir les fermetures de sécurité.
5. ➤ Enlever la protection du boîtier.
6. ➤ Enlever les filtres et mettre dans un sac à déchets hermétique.
7. ➤ Tourner plusieurs fois le bord supérieur du sac à déchets et fermer hermétiquement à l'aide d'un collier de serrage.

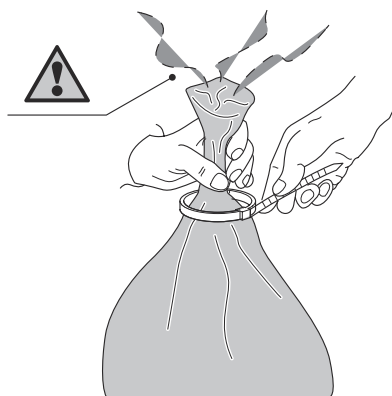


Fig. 8 : Fermeture hermétique du sac à déchets

8. ➤ Insérer les nouveaux filtres.

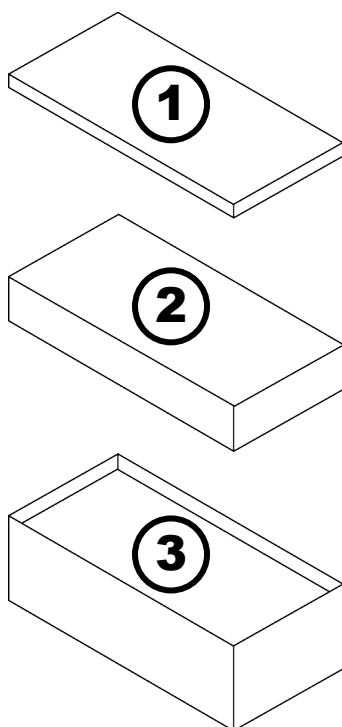


Fig. 9 : Système de filtration

- 1 Filtre en coton
2 Filtre en charbon actif
3 Filtre HEPA H13

9. ➤ Remettre la protection du boîtier.
10. ➤ Fermer les fermetures de sécurité.
11. ➤ Raccorder le tuyau d'aspiration.
12. ➤ Éliminer les filtres usés suivant les prescriptions nationales relatives aux déchets spéciaux.

10 Dépannage

10.1 Conduite en cas de mauvais fonctionnement



AVERTISSEMENT

Dépannage non conforme

Des blessures graves et des dommages matériels

- Seul le personnel habilité, formé et familiarisé avec le mode opératoire de la machine, est autorisé à effectuer des dépannages en respectant toutes les prescriptions de sécurité.

Lors de problèmes qui présenteraient un danger direct pour les personnes, les biens matériels et la fiabilité du fonctionnement :

1. ➤ Arrêter la machine.
2. ➤ Séparer la machine de l'alimentation en énergie.
3. ➤ Il appartient au personnel qualifié de constater la cause des dysfonctionnements et de l'éliminer.

10.2 Comportement après l'élimination des dysfonctionnements

Contrôler

- si le dysfonctionnement et les causes du dysfonctionnement ont été éliminés de manière qualifiée.

10.3 Comportement en cas d'incendie



⚠ ATTENTION

Risque d'incendie dû aux substances inflammables

Blessures et dommages matériels par le feu

- Ne pas ouvrir l'appareil en cas d'incendie.

Comportement en cas d'incendie

1. ➤ Débrancher le connecteur de secteur.
2. ➤ S'éloigner le plus possible du foyer de l'incendie.
3. ➤ Appeler les pompiers.

10.4 Problèmes, causes et solutions

Description d'erreur	Origine	Remède
La machine ne démarre pas.	Le câble d'alimentation n'est pas branché.	➔ Brancher le câble d'alimentation.
	Machine en dysfonctionnement.	➔ Contacter l'antenne SAV Felder Group.
Absence de puissance d'aspiration.	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé à l'habillage de protection.	➔ Raccorder le tuyau d'aspiration à l'habillage de protection.
	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé au raccord d'aspiration.	➔ Raccorder le tuyau flexible d'aspiration au raccord d'aspiration. ➔ <i>Chapitre 7.2 « Raccordement du système d'aspiration » à la page 11</i>
	Le tuyau d'aspiration est endommagé.	➔ Remplacer le tuyau d'aspiration.
La puissance d'aspiration est trop faible.	Le tuyau d'aspiration n'est pas raccordé correctement.	➔ Raccorder le tuyau d'aspiration correctement.
	Le chemin d'aspiration est trop long.	➔ Vérifier le chemin d'aspiration avec un tuyau plus court. ➔ Raccourcir le chemin d'aspiration si nécessaire.
	Le tuyau d'aspiration est plié.	➔ Poser le tuyau d'aspiration sans pli. ➔ Vérifier la présence de défauts d'étanchéité.
	Le chemin d'aspiration est bouché.	➔ Contrôler le chemin d'aspiration et éliminer le dysfonctionnement.
	Le filtre est plein.	➔ Remplacer le filtre. ➔ <i>Chapitre 9.3 « Remplacement des filtres » à la page 13</i> ➔ Éliminer le filtre utilisé selon les règles en vigueur.
La machine tombe en panne pendant le fonctionnement.	L'alimentation électrique est coupée.	➔ Contrôler l'alimentation électrique.
	Surchauffe due aux filtres fortement encrassés.	➔ Mettre la machine hors tension et laisser refroidir. ➔ Remplacer le filtre. ➔ <i>Chapitre 9.3 « Remplacement des filtres » à la page 13</i> ➔ Éliminer le filtre utilisé selon les règles en vigueur.
	La roue du ventilateur est bloquée à cause d'un filtre brisé.	➔ Contacter l'antenne SAV Felder Group.

11 Élimination

12 Annexe

12.1 Informations relatives aux pièces de rechange



REMARQUE

Pièces de rechange non conformes ou défectueuses

Dégâts matériels, dysfonctionnements, défaillance de la machine

- Utiliser exclusivement des pièces de rechange validées par le fabricant (voir liste de pièces de rechange).

Lors de l'utilisation de pièces de rechange non autorisées, tous les droits de garantie, de service, d'indemnisation et toute responsabilité du fabricant, ou de ses mandataires, revendeurs et représentants sont annulés.



Utiliser des pièces de rechange d'origine

Les pièces de rechange d'origine homologuées sont répertoriées dans le catalogue de pièces de rechange joint à la machine.

Commandes de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour toute commande de pièces de rechange :

- Désignation du type et numéro de machine selon la plaque d'identification
- Référence des articles, désignation des articles et la quantité demandée
- Adresse de livraison
- Mode de livraison (poste, routier, maritime, avion, express)

Les commandes de pièces de rechange ne sont pas prises en considération sans ces informations. En cas de données manquantes par rapport au moyen de transport, un choix sera effectué par le fabricant / fournisseur.



FELDER KG

KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA

Téléphone : +43 5223 5850 0

Courriel : info@felder-group.com

Internet : www.felder-group.com